Manuel d'installation, d'entretien et de maintenance

Balayeuses HFKM 1505 -1905 - 2255 GE

Pour montage sur trois points arrière, entraînement PDF

Kersten France
50 rue de Malassis
95480 Pierrelaye – France

Copyright Toute reproduction de ce manuel, par quelque procédé que ce soit, faite sans l'autorisation écrite de Kersten France, est illicite.
Kersten France n'assume aucune responsabilité quant à l'utilisation qui peut être faite des informations que renferme le présent ouvrage.

Responsabilités

Dans le but d'assurer l'exactitude des informations contenues dans ce manuel, celui-ci a fait l'objet d'une procédure de révision et d'acceptation approfondie. Au moment de l'impression, les instructions ainsi que les descriptions qu'il renfermait étaient correctes. Toutefois, les modèles et manuels ultérieurs pourront être modifiés sans avis préalable. Kersten France décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects découlant d'erreurs, d'omissions ou d'incohérences entre le manuel et le matériel.

Inscrivez ci-dessous le modèle et le numéro de série de votre machine.

MODELE : ……

N°DE SERIE : ……

Communiquez ces informations à votre revendeur pour être certains d'obtenir les bonnes pièces.

Déclaration de conformité CE

La société

Kersten Machinen-Vertriebs Gmbh
Empeler Strasse 93-95
D-46459

Declare que les machines

Type: **FKM 1505 GE, 1905 GE et 2205 GE**

Description: **Balayeuses arrières avec balai de ø52 cm, largeur de 1,5m, 1,90m et 2,25m et entraînement par prise de force**

sont conformes aux exigences essentielles de sécurité décrites dans la directive européenne 89/392 sur la sécurité des machines.

Rees, the_____

Dipl.-Ing. Georg Kersten
Managing Director

Caractéristiques techniques

Modèle	HFKM 1505 GE	HFKM 1905 GE	HFKM 2255 GE
Largeur de travail	150 cm	190 cm	225 cm
Balai	Ø 52 cm	Ø 52 cm	Ø 52 cm
Attelage ▪ Trois points arrière	Cat 1 et 2	Cat 1 et 2 Gr 2 et Gr3	Cat 1 et 2 Gr 2 et 3
Entraînement	PDF	PDF	PDF
Poids avec bac	210 kg	270 kg	370 kg

Contenu de la livraison

Balayeuse pour attelage sur relevage frontal ou arrière, équipé d'un des balais suivants:

- Balai polyamide à 5 rangées de poils
- Balai mixte 50% polyamide, 50% acier
- Balai polyamide à 4 rangées, pour la neige

Avec en options

- Bac de ramassage
- Bavette anti-projection
- Vidage hydraulique du bac
- Brosse latérale
- Système de pulvérisation d'eau

Montage de la balayeuse

Pour votre sécurité, avant toute intervention (montage ou démontage sur la balayeuse, arrêtez le tracteur et ôtez la clé de contact.

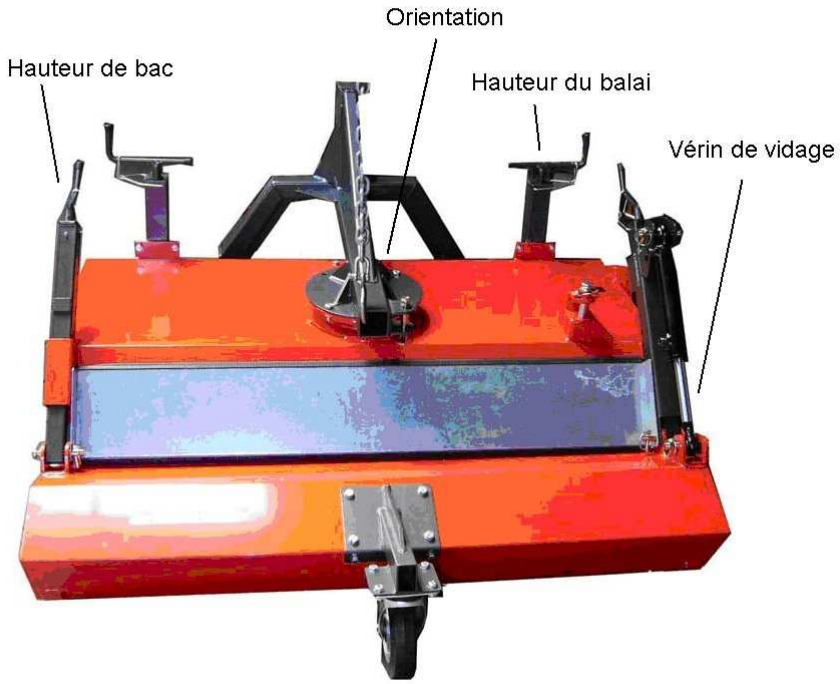


Photo 1 Réglage de la balayeuse

1. Vérifiez la capacité du tracteur à porter la balayeuse compte tenu de son poids propre et du poids des déchets qui seront collectés
2. Accrochez la balayeuse sur le relevage arrière selon le modèle en ajustant si nécessaire la largeur du système d'accrochage (en fonction des tracteurs). Réglez le système de relevage du tracteur de telle façon que le châssis de la balayeuse soit parfaitement horizontal.

Montage de la prise de force

En fonction du type de tracteur, la transmission à cardan doit éventuellement être recoupée. N'utilisez que celle qui vous a été livrée avec votre tracteur et suivez scrupuleusement les instructions du fabriquant.

Instructions pour raccourcir la transmission à cardan

1. Désassemblez les 2 moities de la transmission à cardan
2. Raccordez une moitié sur le tracteur
3. Raccordez l'autre moitié sur la balayeuse
4. Tracez sur une demi cardan l'emplacement à couper, à 40 mm en retrait du bol de protection. (voir étape 1)
5. coupez le tube de protection au niveau du marquage. (étape 2)

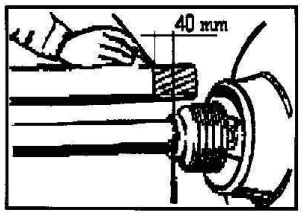


Photo 1

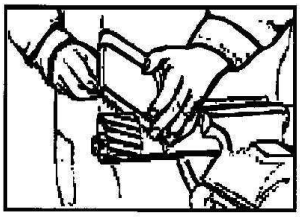


Photo 2

6. sciez le tube de la transmission à une distance de 10 mm de la protection. (étape 3)
7. répétez les étapes 4 à 6 sur la deuxième moitié de la transmission à cardan. Après avoir ébavurées les parties sciées (photo 4), graissez les tubes de cardans (photo 5) puis rassemblez les 2 moitiés.
8. Mettez en place la transmission à cardan et attachez les chaînes de sécurité (Photo 6)

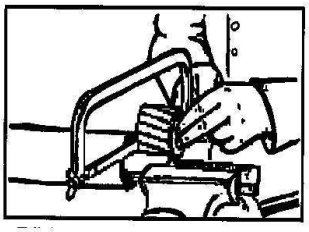


Photo 3

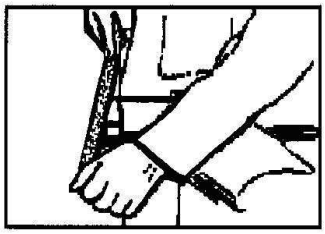


Photo 4

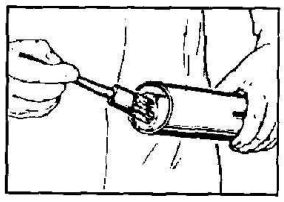


Photo 5

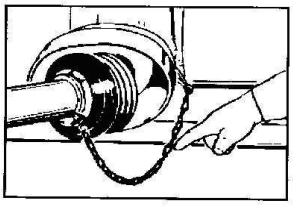


Photo 6

Montage du bac et de la bavette anti-projection

1. Fixez préalablement les 2 supports de bac, respectivement à gauche et à droite.
2. Mettez en place la bavette anti-projection et le bac et fixez le à l'aide des axes repères A et B (voir éclaté 1) . Les axes sont immobilisés par des goupilles à anneaux.
3. La bavette anti-projection doit être positionnée dans l'espace libre entre le bac et la balayeuse
4. Passez les flexibles de commande du vérin de vidage dans les anneaux prévus à cet effet

Mise en service

1. Après avoir relevé la béquille, réglez les 2 roulettes d'appui (voir Photo 1 Réglage de la balayeuse) de façon à avoir une surface de contact entre le balai et de sol d'environ 4 cm. Veillez à avoir le même réglage des 2 côtés pour éviter une usure inégale du balai. . Un appui plus important n'apporte pas de meilleurs résultats.
2. Si la balayeuse est utilisée sans bac, orienter le balai à gauche ou à droite à l'aide de la tringlerie prévue à cet effet (voir Eclaté 1 Vue d'ensemble), après avoir desserrer le système de verrouillage sur la platine centrale d'orientation. Une fois le réglage effectué, bloquer la platine.
3. Lorsque la balayeuse est utilisée avec son bac de ramassage, le balai doit être orienté précisément dans le sens de déplacement de la machine
4. Raccordez le circuit hydraulique à la machine et vérifiez que le sens de rotation du balai est correct. Dans le cas contraire , inversez les connections hydrauliques

Consignes de sécurité

Ne jamais utiliser cette machine sans avoir lu préalablement le manuel utilisateur

Ce pictogramme vous rappelle que vous devez impérativement lire ce manuel avant toute utilisation de cette machine.

- L'utilisateur de la machine doit avoir été formé à l'utilisation de la machine et informé des consignes de sécurités
- Lors de la mise en route du tracteur, toutes les commandes de la balayeuse doivent être impérativement au neutre
- Préalablement à toute utilisation de la balayeuse, débarrassez l'aire de travail de tout détritus susceptibles de provoquer des dégâts à la machine ou des blessures à l'utilisateur (ex cailloux, bouteilles de verres, pièces métalliques etc.).
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non qualifiées utiliser la machine.
- N'utilisez jamais la machine à proximité de personnes, animaux ou objets susceptibles d'être atteints par des projections.
- Ne laissez ni personne ni animaux stationner dans l'aire de travail de l'utilisateur
- Ne jamais utiliser cette machine dans un local fermé
- Ne jamais mettre ses pieds ou ses mains à proximité des éléments en mouvement ou en rotation
- Ne jamais laisser la machine seule lorsqu'elle est en fonctionnement
- Si vous devez intervenir sur la balayeuse, stoppez préalablement le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.
- La machine ne doit pas être utilisée que pour balayer de la poussière, petits déchets ou de la neige selon le balai dont elle est équipée

Entretien et maintenance

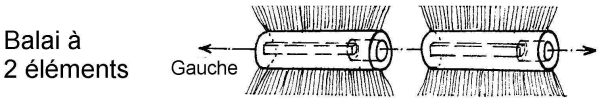
La balayeuse et son bac de ramassage doivent être régulièrement nettoyés en éliminant les accumulations de déchets, poussières etc.

Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression sur les paliers, moteur hydraulique ainsi que toute partie devant rester graissée pour assurer un fonctionnement correct.

Elément	Opération	Fréquence
Chaîne	Contrôler la tension Graisser légèrement	toutes les 20 heures toutes les 50 heures
Graisseurs	Graisser légèrement	toutes les 20 heures
Adapters hydrauliques	Resserrer	après les 5 premières heures
Axe de balai	Resserrer	après les 5 premières heures
Vis de réglage des roulettes	Graisser	si besoin

Mise en place ou changement d'un balai

1. Démontez l'axe d'entraînement (voir éclaté 2)
2. Démonter les 3 vis du palier d'extrémité (voir éclaté 2)
3. Otez la balai (2 parties)avec son carré d'entraînement
4. Remontez en sens inverse



Stockage

Lorsque la balayeuse n'est pas utilisée, le balai ne doit pas être en contact avec le sol. Pour cela mettez en place la béquille de stockage et régler les roulettes d'appui de façon à lever le balai

Garantie

Domaine de couverture

Le matériel est garantie par Kersten selon les termes ci-dessous, contre les défectuosités de construction et de montage et/ou des matériaux lorsqu'il est utilisé correctement et ce pendant une durée de 1 an à compter de la date d'achat du matériel. Cette garantie ne s'applique pas au moteur, ce dernier faisant l'objet de la garantie du constructeur du moteur (notice de garantie livrée avec la machine).

- La garantie est limitée au remplacement des pièces, qui ont été reconnues défectueuses par Kersten.
- Les pièces garanties doivent être retournées, soigneusement emballée, en port payé à Kersten pour inspection, réparation ou remplacement, accompagnée de la preuve d'achat de la machine.

Exclusion de garantie

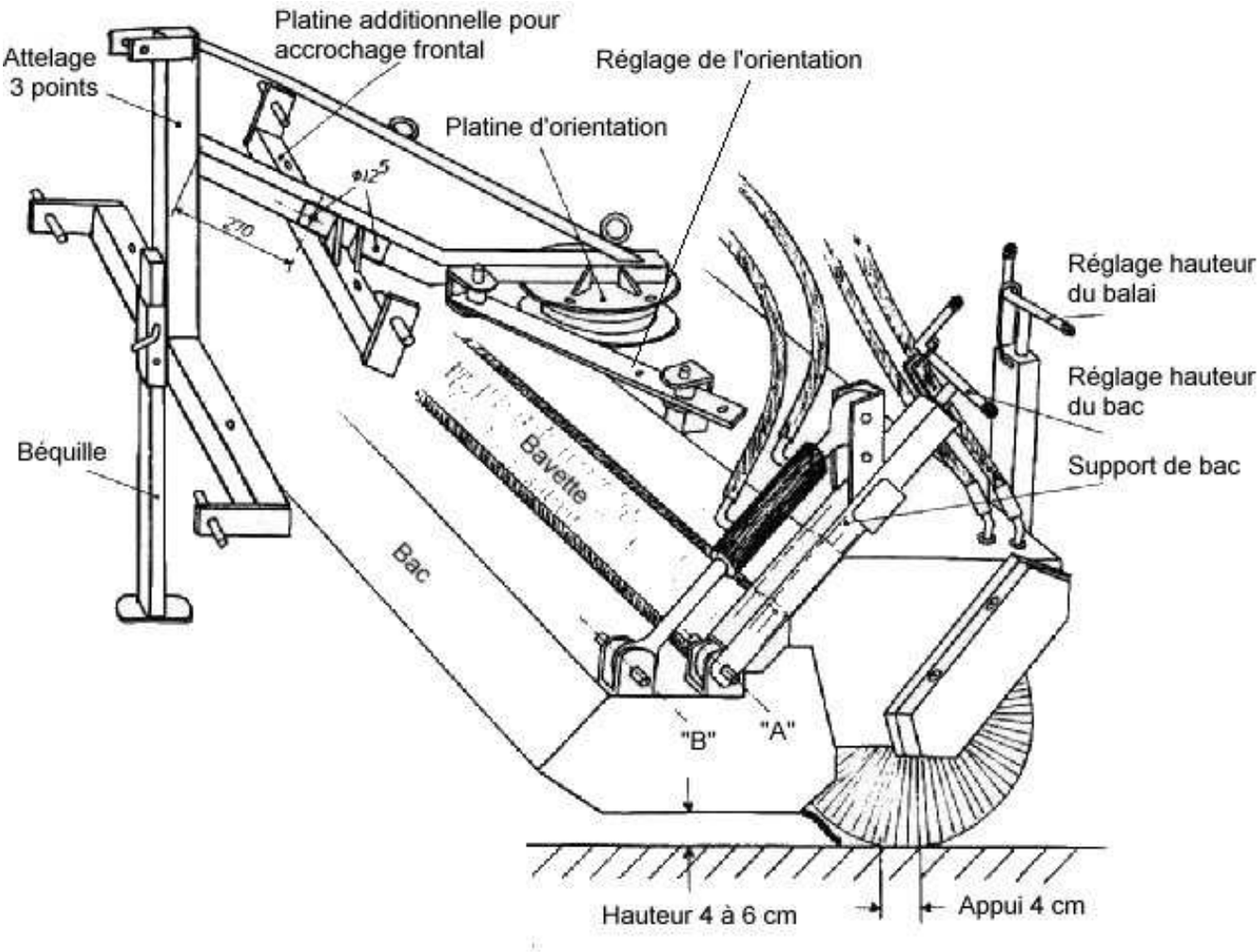
L'exclusion de garantie sera effective dans les cas suivants :

- Lorsque l'inspection des pièces endommagées ou défectueuses indiquent que la machine a été utilisée dans des conditions contraires à ce qui est décrit dans le présent manuel.
- Lorsque la machine a été entretenue ou réparée par une personne ou une société non agréée par Kersten.
- Lorsque la machine a été réparée sans utiliser les pièces d'origine fournies par Kersten
- Lorsque le réglage de la vitesse maximale du moteur a été modifié.
- Pièces d'usures (ex courroies, balai, brosse, etc.)

Aucune autre garantie ne sera appliquée à cette machine exceptée la garantie légale pour vice caché.
Kersten ne pourra être tenu pour responsable des dommages ou frais occasionnés par la machine tels que :

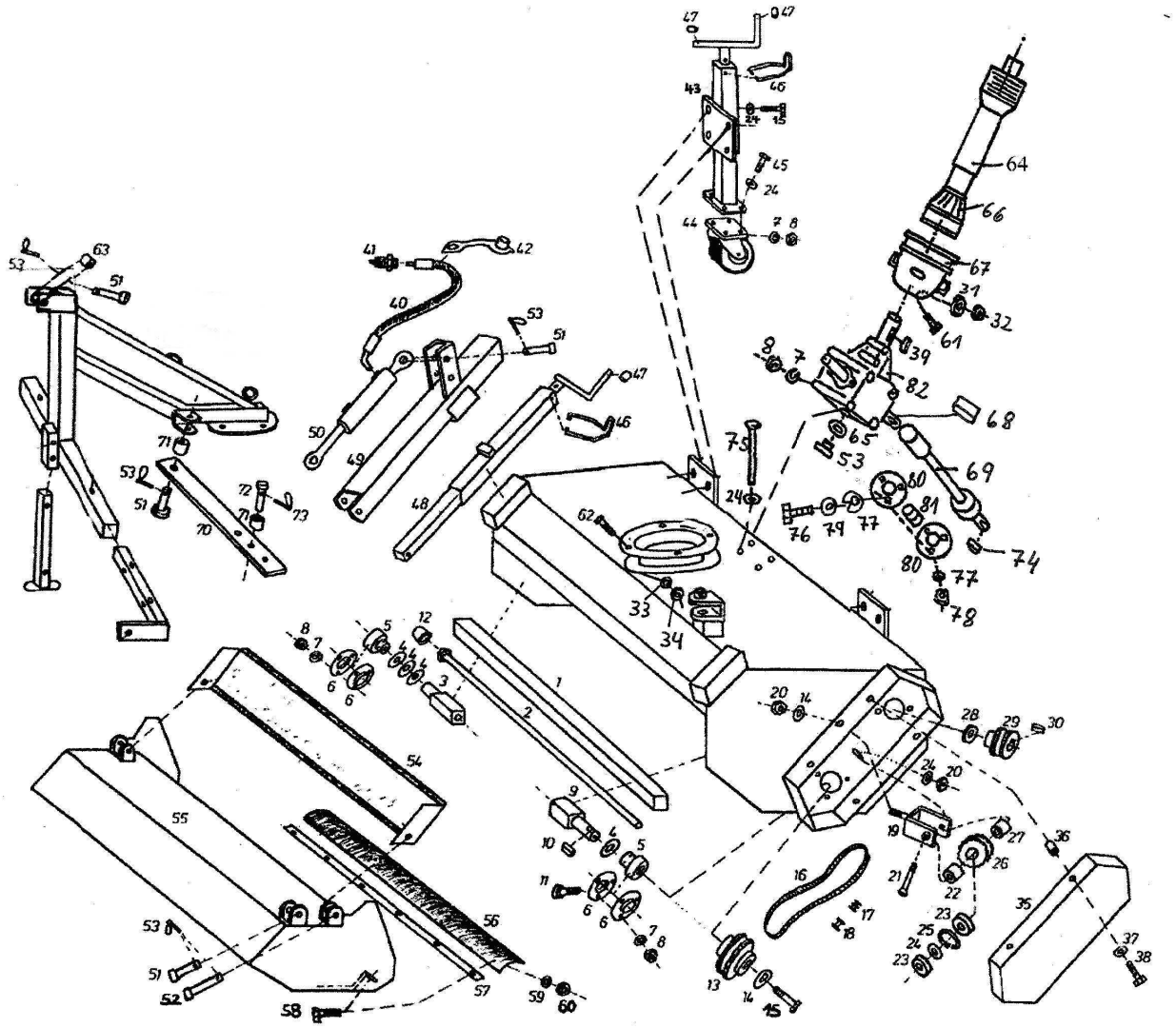
- frais de location de matériel
- perte de chiffre d'affaires

Kersten n'assume aucune obligation et n'autorise personne à assumer d'autres obligations que celles contenues dans le paragraphe Garantie.



Eclaté 1 Vue d'ensemble

-

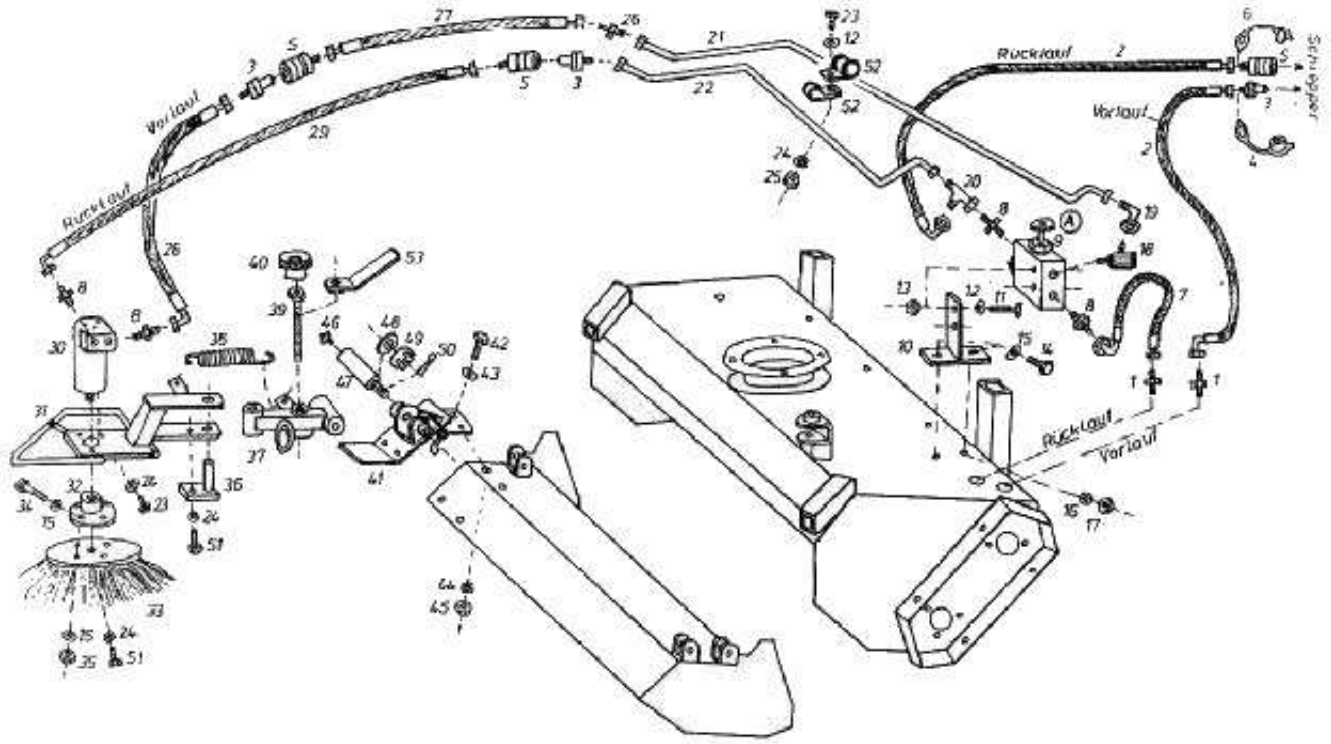


Eclaté 2 Balayeuse 1/2

Rep	Référence	Qté	Désignation	Rep	Référence	Qté	Désignation
1	150 000 360	1	Axe carré HFKM1505	20	900 010 002	2	Nysltop
	190 000 360	1	Axe carré HFKM1905	21	901 210 070	1	Vis tête cylindique
	225 000 360	1	Axe carré HFKM2255	22	705 205 095	1	Douille étroite
2	150 000 355	1	Arbre HFKM1505	23	924 106 200	2	Roulement
	190 000 355	1	Arbre HFKM1905	24	905 110 000	18	Rondelle
	225 000 355	1	Arbre HFKM2255	25	906 000 390	1	Circlip
3	130 000 351	1	Carré d'entraînement D	26	920 402 215	1	Pignon de chaîne
4	705 631 305	4	Rondelle	27	705 205 015	1	Douille large
5	924 100 207	2	Roulement	28	705 407 508	1	Hülse
6	924 200 207	4	Flasque de roulement	29	920 402 114	1	Pignon supérieur
7	905 010 000	22	Rondelle grower	30	908 008 732	1	Clavette
8	900 010 001	22	Ecrou	31	905 006 000	4	Rondelle

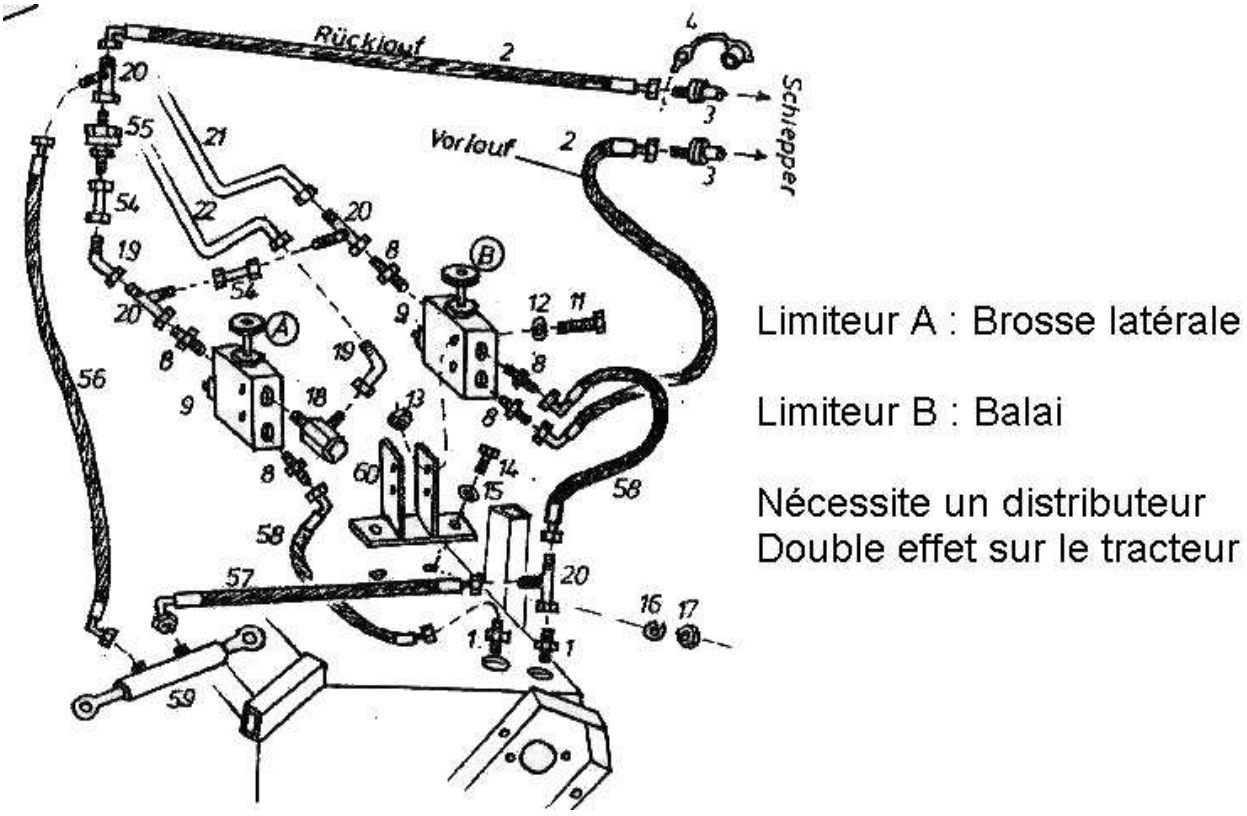
9	130 000 346	1	Carré d'entraînement G	32	900 006 002	4	Nylstop
10	908 181 030	1	Clavette	33	905 012 000	10	Rondelle grower
11	901 910 020	3	Vis	34	900 012 001	10	Ecrou
12	943 559 016	1	Chapeau	35	130 000 165	1	Carter
13	920 402 326	1	Pignon inférieur	36	900 006 004	4	Ecrou
14	905 210 000	3	Rondelle	37	905 206 000	4	Rondelle
15	901 110 025	10	Vis	38	901 106 016	4	Vis
16	920 101 930	1	Chaîne	39	908 008 730	1	Clavette
17	920 201 000	1	Demi maillon	40	930 000 025	4	Flexible
18	920 301 000	1	Fermeture de chaîne	41	932 161 323	4	Coupleur
19	130 001 270	1	Arrêtoir	42	932 391 032	2	Cabochon

Rep	**Désignation**	**Qté**	**Désignation**	**Rep**	**Désignation**	**Qté**	**Désignation**
43	942 003 411	2	Support roulette	57	150 000 005	1	Barre de fixation H....1505
44	926 304 200	2	Roulette D 200mm		190 000 005	1	Barre de fixation H... 1905
	43 et44 ab		Maschinen-Nr. 27108		225 000 005	1	Barre de fixation H... 2255
45	901 110 020	8	Vis	58	901 106 016	6	Vis
46	942 003 002	4	Poignée de serrage	59	905 006 000	6	Rondelle grower
47	942 003 003	4	Bloquage de poignée	60	900 006 001	6	Ecrou
48	942 521 001	2	Réglage de hauteur	61	901 006 020	1	Vis
49	155 000 006	1	Support de vérin	62	901 112 025	4	Vis
50	933 101 180	1	Vérin	63	907 400 353	1	Douille de compensation
51	907 400 073	4	Axe court	64	923 3-- --0	1	Transmission à cardan
52	907 400 074	2	Axe long	65	927 120 025	1	Bouchon
53	907 110 000	6	Clip de verrouillage	66	923 3-- --1	1	
54	150 000 002	1	Bavette HFKM 1505	67	923 003 001	1	Bol de protection
	190 000 002	1	Bavette HFKM 1905	68	908 008 725	1	Clavette
	255 000 002	1	Bavette HFKM 2255	69	115 000 007		Arbre de transmission
55	150 000 003	1	Bac H...1505	70	155 000 015	1	Barre d'orientation
	190 000 003	1	Bac H...1905	71	705 305 035	2	Douille
	255 000 003	1	Bac H...2255	72	750 000 028	1	Boulon
56	150 000 004	1	Bavette H... 1505	73	907 108 000	1	Clip de verrouillage
	190 000 004	1	Bavette H... 1905	74	908 008 720	1	Clavette
	255 000 004	1	Bavette H... 2255	75	901 010 125	4	Vis
				76	901 008 025	3	Vis
				77	905 008 000	6	Rondelle
				78	900 008 000	3	Ecrou
				79	905 008 000	3	Grower
				80	924 200 205	2	Cage de roulement
				81	924 100 205	1	Roulement
				82	922 101 001	1	Boîtier renvoi d'angle



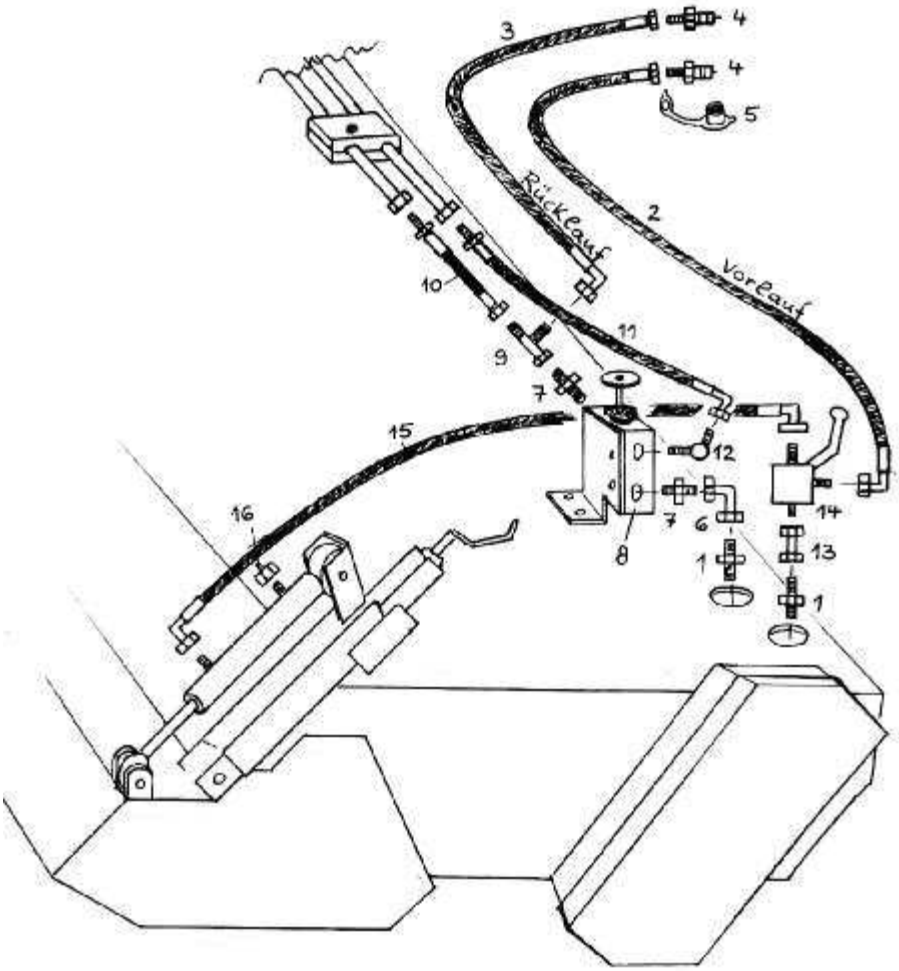
Eclaté 3 Brosse latérale avec 1 limiteur de débit

Rep	Référence	Qté	Désignation	Rep	Référence	Qté	Désignation
1	931 071 212	2	Adapter	20	931 041 200	1/4	Flexible
2	930 000 025	2	Flexible	21	155 150 021	1	Tube pour HFKM 1505
3	932 161 323	3/4	Coupleur mâle		155 190 021	1	Tube pour HFKM 1905
4	932 391 032	1/2	Cabochon		155 255 021	1	Tube pour HFKM 2255
5	932 231 223	3	Coupleur femelle	22	155 150 022	1	Tube pour HFKM 1505
5a	937 300 028	3	Jeu de joints plats		155 190 022	1	Tube pour HFKM 1905
6	932 392 022	1	Cabochon		155 255 022	1	Tube pour HFKM 2255
7	930 000 002	2	Flexible	23	901 006 020	7	Vis
8	931 071 238	4/7	Adapter	24	905 006 000	9	Rondelle grower
9	936 201 000	1/2	Limiteur de débit	25	900 006 001	4	Ecrou
9a	936 202 075	1	Vis de réglage de débit	26	931 091 200	1	Flexible
10	155 000 020	1/0	Support de limiteur	27	930 000 050	1	Flexible
11	901 106 045	2/4	Vis	28	930 001 004	1	Flexible
12	905 106 000	6/8	Rondelle	29	930 0000 053	1	Flexible
13	900 006 002	2/4	Ecrou	30	935 111 032	1	Moteur hydraulique
14	901 008 020	2	Vis	30a	937 301 032	1	Jeu de joints pour moteur
15	905 108 000	10	Rondelle	31	127 000 745	1	Bras support
16	905 008 000	2	Rondelle grower	32	155 000 025	1	Support de brosse
17	900 008 001	2	Ecrou	33	2000 750	1	Brosse dure D500mm
18	931 111 238	1	Adapter	33a	2000 725	1	Brosse, souple D500mm
19	931 061 200	1/2	Adapter	33b	2000 775	1	Brosse mixte



Eclaté 4 Brosse latérale avec 2 limiteurs de débit

Rep	Référence	Qté	Désignation	NRep	Référence	Anz	Désignation
34	901 108 040	4	Vis	50	907 250 040	1	Goupille fendue
35	900 008 002	4	Ecrou	51	901 006 020	2	Vis
36	155 000 026	1	Support	52	908 612 015	8	Collier caoutchouc
37	130 000 760	1	Einstellstück	53	155 000 027	1	Pivot
38	909 200 155	1	Zugfeder				
39	155 000 023	1	Axe		54 à 60, seulement avec deux limiteurs de débit		
40	941 410 031	1	Molette , complète	54	705 120 040	2	Embout 12L, 40mm
41	155 000 024	1	Plaque de raccordement	55	931 231 200	1	Clapet anti-retour
42	901 010 025	4	Vis	56	930 001 004	1	Flexible
43	905 110 000	4	Rondelle	57	930 000 064	1	Flexible
44	905 010 000	4	Carré d'entraînement droit	58	930 000 001	2	Flexible
45	900 010 001	4	Ecrou	59	933 101 180	1	Vérin
46	910 010 000	1	Graisseur	60	156 000 020	1	Support pour 2 limiteur de débit
	47 bis 49 =						
	903 220 015	1	Ensemble 3-éléments				
47		1	Bundschraube				
48	950 120 000	1	Rondelle				
49	900 020 012	1	Ecrou				



Eclaté 5 Vanne trois voies

<u>Vanne trois voies pour utilisation simultanée du bac à vidage hydraulique et de la brosse latérale</u> .

Permet un raccordement sur un tracteur ne disposant que d'un seul distributeur hydraulique

Rep	Référence	Qté	Désignation	Rep	Référence	Qté	Désignation
1	931 071 212	2	Adapter	9	931 041 200	1	té
2	930 000 ...	1	Flexible pression	10	930 155 300	1	Flexible 300 mm
3	930 000 ...	1	Flexible retour *	11	930 155 380	1	Flexible 380 mm
4	932 161 323	2	Coupleur	12	931 111 238	1	Adapter 90°
5	932 391 032	2	Capuchon	13	705 012 041	1	Tube 41 mm
6	050 362 112	1	Tube coudé	14	931 141 218	1	Vanne trois voies
7	931 071 238	2	Adapter	15	930 155 900	1	Flexible 900mm
8	936 201 000	1	Régulateur de débit	16	931 200 012	1	Bouchon avec mise à l'air

* selon type de tracteur